RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 392/97

af 20. december 1996

om fordeling for 1997 mellem medlemsstaterne af fangstkvoter for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges eksklusive økonomiske zone og fiskerizonen omkring Jan Mayen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur [1], særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Norge har ført konsultationer om deres gensidige fiskerirettigheder for 1997 og især tildelingen af visse fangstkvoter til EF-fartøjer i den norske fiskerizone;

i henhold til artikel 96 og 124 i tiltrædelsesakten af 1994 forvaltes fiskeriaftaler, der er indgået af Republikken Finland og Kongeriget Sverige med tredjelande, af Fællesskabet;

efter proceduren i fiskeriaftalen af 9. december 1976 mellem Kongeriget Sverige og Kongeriget Norge har Fællesskabet på Sveriges vegne ført konsultationer med Norge om fiskerirettighederne for 1997;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne bør de fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92;

det fiskeri, der er omhandlet i denne forordning, skal undergives kontrolforanstaltningerne i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik [2];

der har ikke kunnet opnås enighed med Norge om, hvorvidt de disponible fangstmuligheder skal omfattes af bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år [3];

det er af almene hensyn strengt nødvendigt, at denne forordning anvendes fra den 1. januar 1997 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra 1. januar til 31. december 1997 tillades det herved fartøjer, der fører en medlemsstats flag, at tage fangster:

— i farvande henhørende under Norges eksklusive økonomiske zone nord for 62° 00′ N eller i fiskerizonen omkring Jan Mayen og inden for de kvotebegrænsninger, der er fastsat i bilag I

— i farvande henhørende under Norges eksklusive økonomiske zone syd for 62° 00′ N og inden for de kvotebegrænsninger, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

De i bilag I og II omhandlede fangstkvoter er ikke omfattet af betingelserne i artikel 2 og 3 og artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1997.

[1] EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1. Forordningen er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

[2] EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

[3] EFT nr. L 115 af 9. 5. 1996, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1996.

På Rådets vegne

S. BARRETT

Formand

BILAG I

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i norske farvande i 1997 som omhandlet i artikel 1

(Norske farvande nord for 62° 00′ N)

(tons levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter	
Torsk	I, II	36 650	Frankrig	3 903
			Tyskland	4 252
			Det Forenede Kongerige	16 495
			Spanien	4 950
			Portugal	4 950
			Irland	550
			Grækenland	550
Kuller	I, II	4 000	Frankrig	515
			Tyskland	855
			Det Forenede Kongerige	2 630
Sej	I, II	4 000	Frankrig	515
			Tyskland	3 200
			Det Forenede Kongerige	285
Rødfisk	I, II	3 500 (1)	Frankrig	220
			Tyskland	1 880
			Det Forenede Kongerige	400
			Spanien	190
			Portugal	810
Hellefisk	I, II	100	Tyskland	50
			Det Forenede Kongerige	50
Blåhvilling	II	1 000	Frankrig	500
			Tyskland	500 (3)
Andre arter (som bifangster)	I, II	450	Frankrig	60
			Tyskland	150
			Det Forenede Kongerige	240
Makrel	IIa	10 100 (2)	Danmark	10 100

(1) Skulle Norge indføre forbud mod direkte fiskeri efter rødfisk i områderne nord for 70° N, gælder en sådan begrænsning også for EF-fartøjer, der fisker under denne kvote.

(2) Heraf kan 10 100 tons fiskes i ICES IVa, og Norge kan fiske indtil 60 000 tons i samme område af den TAC, der er fastsat for området nord for 62° 00′ N.

(3) Ad hoc-løsning for 1997.

BILAG II

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i norske farvande i 1997 som omhandlet i artikel 1

(Norske farvande syd for 62°00'N)

(tons levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter	
Sperling (1)	IV	50 000	Danmark	47 500 (2)
			Det Forenede Kongerige	2 500 (3)
Tobis	IV	150 000	Danmark	142 500 (2)
			Det Forenede Kongerige	7 500 (3)
Rejer	IV	1 230	Danmark	1 080
			Sverige	150 (4)
Andre arter	IV	11 000	Danmark	5 500
			Det Forenede Kongerige	4 125
			Tyskland	620
			Belgien	60
			Frankrig	255
			Nederlandene	440
			Sverige	p.m. (5)
Torsk	IV	500	Sverige	500
Kuller	IV	930	Sverige	930
Sej	IV	1 150	Sverige	1 150
Lubbe, hvilling	IV	190	Sverige	190
Sild	IV	850	Sverige	850 (4)
Makrel	IV	240	Sverige	240 (4)
Industriarter	IV	800	Sverige	800 (4) (6)

(1) Herunder blåhvilling og hestemakrel, som ikke kan udskilles fra den øvrige fangst.
(2) Inden for grænserne af en samlet kvote for sperling og tobis kan op til 38 000 tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning herom.
(3) Inden for grænserne af en samlet kvote for sperling og tobis kan op til 2 000 tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning herom.
(4) Bifangster af torsk, kuller, sej, lubbe og hvilling skal modregnes i kvoterne for disse arter.
(5) Kvote, som Norge har tildelt Sverige af »andre arter« i traditionelt omfang.
(6) Heraf højst 400 tons hestemakrel.